

1. Selig sind die da Leid tragen

Matthäus 5,4

Heinrich von Herzogenberg
1843–1900

Andante sostenuto

Soprano Alto Tenore Basso

3 5 7

denn sie sol - len ge - trö -
they shall find peace and con -

Se - lig sind die da Leid tra - gen,
Blest are those who en - dure sor - row;

denn sie sol - len ge -
they shall find peace and

denn sie sol - len ge -
they shall find peace and

8 10 12 14

stet wer - den, se - lig sind die da Leid tra -
so - la tion, blest are those who en - dure sor -

sol - len ge - trö - stet wer - den, se - lig sind die da Leid
find peace and con - so - la tion, blest are those who en - dure

trö - stet wer - den, se - lig sind die da Leid tra -
con - so - la tion, blest are those who en - dure sor -

trö - stet wer - den, se - lig sind die da Leid tra -
con - so - la tion, blest are those who en - dure sor -

15 17 19

gen, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den, se -
row, they shall find peace and con - so - la tion, blest,

tra - sor - gen, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den, se -
row, they shall find peace and con - so - la tion, blest,

gen, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den, se -
row, they shall find peace and con - so - la tion, blest,

gen, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den, se -
row, they shall find peace and con - so - la tion, blest,

2. Herr Gott, du bist unsre Zuflucht

Psalm 90, 1–3 + 12

Largo

f

Herr Lord Gott, God, du thou bist hast been our Zu rock - flucht für ter - und nal - für, ly,

f

Herr Lord Gott, God, du thou bist hast been our Zu rock - flucht für ter - und nal - für, ly,

f

Herr Lord Gott, God, du thou bist hast been our Zu rock - flucht für ter - und nal - für, ly, du thou

f

Herr Lord Gott, God, du thou bist hast been our Zu rock - flucht für ter - und nal - für, ly,

f

Herr Lord Gott, God, thou bist hast been our Zu rock - flucht für ter - und nal - für, ly.

f

bist hast been our Zu rock - flucht für ter - und nal - für, ly.

f

E - he denn die Long be - fore the

f

E - he denn die Ber - ge ex - wur - den, ed, e - - - he denn die be - fore the

f

E - he denn die Ber - ge ex - the hills, e - he denn die Ber - ge ex -

f

E - he denn die Ber - ge ex - wur - den, ed, e - he -

Ber - ge ex - ist - den, ed, e - he -

45 *mf* 47 *G.P.* 50 *pp*
 Kommt wie - der, Men - schen - kin - der, kommt wie - der, Men -
 O sons of men, re - turn now, O sons of men,
 Kommt wie - der, Men - schen - kin - der, kommt wie - der, Men -
 O sons of men, re - turn now, O sons of men,
 Kommt wie - der, Men - schen - kin - der, kommt wie - der, Men -
 O sons of men, re - turn now, O sons of men,
 Kommt wie - der, Men - schen - kin - der, kommt wie - der, Men -
 O sons of men, re - turn now, O sons of men,
 Kommt wie - der, Men - schen - kin - der! Leh - re uns be -
 O sons of men, re - turn now, teach us to re - to be -
 - schen - kin - der! Leh - re uns be - den - ken, be - den -
 re - turn now, teach us to re - mem - ber, re - mem -
 - schen - kin - der! Leh - re uns be - den - ken, be - den -
 re - turn now, teach us to re - mem - ber, re - mem -
 53 55 57 59 *p*
 - schen - kin - der! Leh - re uns, leh - re uns, be - den -
 re - turn now, teach us to re - mem - ber, re - mem -
 den - ken, daß wir ster - ben müs - sen, leh - re uns, Lord, auf
 member that we all must per ish; teach us, Lord, that
 - ken, daß wir ster - ben müs - sen, leh - re uns, Lord, auf
 ber that we all must per ish; teach us, Lord, that
 ken, daß wir ster - ben müs - sen, auf daß wir klug wer - den,
 ber that we all must per ish; that we may find wis - dom,
 - ken, daß wir ster - ben müs - sen, auf daß wir klug wer - den,
 ber that we all must per ish; that we may find wis - dom,
 daß wir klug wer - den, auf daß wir klug wer - den,
 we may find wis - dom, that we may find wis - dom,
 daß wir klug wer - den, auf daß wir klug wer - den,
 we may find wis - dom, that we may find wis - dom,
 auf daß wir klug wer - den, auf daß wir klug wer - den,
 that we may find wis - dom, that we may find wis - dom,

3. Und ich hörete eine Stimme vom Himmel

Offenbarung 14, 13

Lento

Soprano

Alto

Tenore

Basso I

Basso II

3 5 7

Und ich hö - re - te ei - ne Stim-me vom Him-mel zu mir sa -
Then I heard a voice com - ing down out of heav - en, and it told

pp

8 10 12 p 14

Schrei - - - be, schrei - - - be: se - - lig, se -
Write now, write now: Bless ed, bless

pp

gen: me: se - - lig, se -
gen: me: Bless - - ed, bless

pp

gen: me: se - - lig, se -
gen: me: Bless - - ed, bless

pp

gen: me: se - - lig, se -
gen: me: Bless - - ed, bless

16 18 20 22

lig sind die To fau - ten, die in dem Her-ren ster - - ben von
ed are the th - ful, who in the Lord do per - - ish, from

p

lig sind die To - ten, die in dem Her-ren ster - -
ed are the faith - ful, who in the Lord do per - -

p

lig sind die To - ten, die in dem Her-ren ster - -
ed are the faith - ful, who in the

p

lig sind die To - ten, die in dem Her-ren ster - -
ed are the faith - ful, who in the

23

nun an.
hence forth.

25

ben, die in dem Her-ren ster - ben von nun an.
ish, who in the Lord do per - ish from hence forth.

27 *mf*

Ja, der Geist,
For God's voice,

pp

ben, die in dem Her-ren ster - ben von nun an.
ish, who in the Lord do per - ish from hence forth.

pp

Her-ren, die in dem Her-ren ster - ben von nun an.
Lord, who in the Lord do per - ish from hence forth.

p

die in dem Her-ren ster - ben von nun an.
who in the Lord do per - ish from hence forth.

29

der Geist spricht, daß sie ru - hen von ih - rer Ar -
God's voice says that they rest now from all their la -

pp

Ja, der Geist spricht, daß sie ru - hen von ih - rer Ar -
For God's voice says that they rest now from all their la -

p

Ja, der Geist spricht, daß sie ru - hen von ih - rer Ar -
For God's voice says that they rest now from all their la -

pp

Ja, der Geist spricht, daß sie ru - hen von ih - rer Ar -
For God's voice says that they rest now from all their la -

p

Ja, der Geist spricht, daß sie ru - hen von ih - rer Ar -
For God's voice says that they rest now from all their la -

31 *p*

Ja, der Geist spricht, daß sie ru - hen von ih - rer Ar -
For God's voice says that they rest now from all their la -

33

von ih - rer Ar -

mf

35

36

- beit, denn ih - re Wer - ke fol - gen ih - nen nach, fol -
- bors, and all their works shall fol - low aft - er them, fol -

mf

beit, denn ih - re Wer - ke fol - gen ih - nen nach,
bors, and all their works shall fol - low aft - er them,

mf

beit, denn ih - re Wer - ke fol - gen ih - nen nach,
bors, and all their works shall fol - low aft - er them,

mf

beit, denn ih - re Wer - ke fol - gen ih - nen nach,
bors, and all their works shall fol - low aft - er them,

38

40

42 dim. 44 46 pp

gen, fol - gen ih - nen nach, fol - gen ih - nen nach.
low, aft - er them, low aft - er them.

dim. p pp

fol - gen ih - nen nach, fol - gen, fol - gen ih - nen nach.
low aft - er them, low aft - er them.

p pp

fol - gen ih - fol - gen ih - nen nach.
low aft - er them, low aft - er them.

dim. p pp

fol - gen ih - fol - gen ih - nen nach.
low aft - er them, low aft - er them.

dim. p pp

fol - gen ih - fol - gen ih - nen nach.
low aft - er them, low aft - er them.

4. Weil du vom Tod erstanden bist

Nikolaus Herman (um 1480–1561)

Andante sostenuto

Andante sostenuto

2 p

Weil Since du thou vom art

p

Weil du vom Tod er en stan from den bist, er

Weil du vom Tod, weil du vom Tod er

p

Tod er en stan den bist, dead,

stan den bist, vom Tod er stan den bist, werd ich im Grab nicht

Tod er stan den bist, er stan den bist, werd ich im Grab nicht blei

stan den bist, vom Tod er stan den bist, werd ich im Grab nicht

6

werd ich im Grab nicht blei - ben,
The grave can not con - fine me.

blei - ben, —————— wird ich im Grab nicht blei - ben, mein höch-ster
me, —————— the grave can not con - fine me. Thy res - ur -

ben, wird ich im Grab, im Grab nicht blei - ben, —————— ben,
me, the grave can not con - fine me.

Grab nicht blei - ben, wird ich im Grab nicht blei - ben, —————— ben,
not con - fine me, the grave can not con - fine me.

9

mein höch - ster Trost dein Auf - fahrt
Thy res - ur - rec - tion makes me glad,

Trost dein Auf - fahrt, mein höchster Trost dein Auf - fahrt —————— ist, dein Auf - fahrt
rec - tion makes me glad, thy res - ur - rec - tion makes me glad;

mein höchster Trost, mein höch-ster Trost dein Auf - fahrt —————— ist, dein Auf - fahrt
Thy res - ur - rec - tion makes me glad, thy res - ur - rec - tion makes me glad;

mein höchster Trost —————— ist, mein höch-ster Trost dein Auf-fahrt ist, Tods -
Thy res - ur - rec - tion, thy res - ur - rec - tion makes me glad; No

12

ist, —————— Tod - furc - kann
glad; No fear of

cresc.

— Tod - furc - Tod - furc - Tod - furc - Tod - furc - kann
— No fear, no fear, no fear, no fear, no fear of sie ver - trei -
death can harm

cresc.

ist, —————— Tod - furc - Tod - furc - Tod - furc - Tod - furc - kann
glad; No fear, no fear, no fear, no fear, no fear of sie ver - trei -
death can harm

furcht kann sie ver - trei - ben, Tod - furc - kann
fear of death can harm me, Tod - no fear of

14

cresc.

Tods - furc - kann
No fear of

15

sie ver - trei - ben;
death can harm me,

17

ben; denn wo du bist, denn wo du
me, For where thou art, for where thou

ben; kann sie ver - trei - ben;
me, no fear can harm me,

denn wo du bist, denn wo du
For where thou art, for where thou

sie ver - trei - ben;
death can harm me,

denn wo du
For where thou

5. Ich habe Lust abzuscheiden

Philipper 1, 23 b + 21

Andante

The musical score consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one flat. The time signature varies between common time (indicated by '3') and 2/4.

Staff 1: Starts with 'dol.' (dolcissimo). Measures 3, 5, and 7 are shown with lyrics in both German and English. Measure 3: 'Ich ha - be Lust _____ ab - zu - schei - den und bei Chri-stus, bei Chri - stus zu'. Measure 5: 'It is my wish to de - part now and to dwell now, to dwell now with'. Measure 7: 'Chri-stus zu'. The vocal line continues with 'dol.' markings and lyrics like 'Lust ab - zu - den und bei Chri-stus, bei Chri-stus zu'.

Staff 2: Shows measures 8 through 14. Measure 8: 'sein, Christ,'. Measure 10: 'und bei Chri-stus, bei Chri-stus zu'. Measure 12: 'Chri-stus zu'. Measure 14: 'sein, Christ,'. The vocal line continues with 'cresc.' markings and lyrics like 'und bei Chri-stus, bei Chri-stus zu'.

Staff 3: Shows measures 15 through 21. Measure 15: 'schei - den und bei Chri-stus, und bei Chri-stus zu'. Measure 17: 'sein, Christ.' (diminuendo). Measure 19: 'Denn Chri - - stus ist mein Le - ben, denn Chri - for Christ,' (forte). Measure 21: 'stus, bei Chri - - stus zu sein. Denn Chri - - stus ist mein Le - - ben, denn Chri - for Christ,' (crescendo).

Staff 4: Shows measures 22 through 28. Measure 22: 'stus zu sein. Denn Chri - - stus ist mein Le - - ben, denn Chri - for Christ,' (diminuendo). Measure 24: 'stus zu sein. Denn Chri - - stus ist mein Le - - ben, denn Chri - for Christ,' (forte). Measure 26: 'stus zu sein. Denn Chri - - stus ist mein Le - - ben, denn Chri - for Christ,' (diminuendo). Measure 28: 'stus, bei Chri - - stus zu sein. Denn Chri - - stus ist mein Le - - ben, denn Chri - for Christ,' (forte).

22

24 *f*

stus, Chri - stus, Chri - stus, Christus ist mein Le - ben
for Christ, for Christ, for Christ is all my be - ing,

und Ster - ben mein Ge -
and dy - ing my re -

Le - ben, denn Chri - stus ist mein Le - ben und Ster - ben ist mein Ge - winn,
be - ing, for Christ is all my be - ing, and dy - ing is my re - ward,

ben, mein Le - ben und Ster - ben, und Ster - ben mein Ge -
ing, my be - ing, and dy - ing, and dy - ing my re -

- stus ist mein Le - ben, ist mein Le - ben und Ster - ben mein Ge -
is all my be - ing, all my be - ing, and dy - ing my re -

26 *p* 28

29 *pp* 31 33 35 *dol.* 37

winn, und Ster - ben ist mein Ge - winn. Ich ha - be Lust ab - zu -
ward, and dy - ing, is my re - ward. It is my wish to - de -

und Ster - ben, Ster - ben mein Ge - winn. Ich ha - be Lust, ha - be
and dy - ing, dy - ing my re - ward. It is my wish, is my

winn, und Ster - ben, Ster - ben mein Ge - winn. Ich ha - be
ward, and dy - ing, dy - ing my re - ward. It is my

winn, und Ster - ben ist mein Ge - winn. Ich
ward, and dy - ing, is my re - ward. It is my

38 40 42 **Adagio** 44 *p* 46

schei - den, ab - zu - schei - den und bei Chri - stus zu sein.
part now, to de - part now and to dwell now with Christ.

cresc. Lust, ich ha - be Lust ab - zu - schei - den und bei Chri - stus zu sein.
wish, it is my wish to de - part now and to dwell now with Christ.

cresc. Lust - ab - zu - schei - den und bei Chri - stus zu sein.
wish - to de - part now and to dwell now with Christ.

cresc. — ha - be Lust, ha - be Lust ab - zu - schei - den und bei Chri - stus zu sein.
is my wish, is my wish to de - part now and to dwell now with Christ.

6. Siehe, um Trost war mir sehr bange

Jesaja 38,17a

Adagio

3 p 5 > 7

Sie - he, um Trost war mir sehr ban - ge,
Tru ly I had no con so la tion,

Sie - he, um Trost, um Trost war mir sehr ban - ge,
Tru ly I had no con so la tion,

Sie - he, um Trost war mir sehr ban - ge, sie -
Tru ly I had no con so la tion,

Sie - he, um Trost war mir sehr ban - ge,
Tru ly I had no con so la tion,

8 10 12

sie tru - - - he, um Trost war mir sehr ban - -
ly I had no con so la - -

sie tru - - - he, um Trost war mir sehr ban - -
ly I had no con so la - -

- - he, sie - - - he, um Trost war mir sehr ban - -
ly tru - - ly I had no con so la - -

sie tru - - he, sie - - - he, um Trost war mir sehr ban - -
ly tru - - ly I had no con so la - -

14 p
ge. tation.

Andante

16 18

Du a - ber hast dich mei - ner See - - - le herz - lich
But thou hast tak - en up my spir - - - it to thy -

Du a - ber hast dich mei - ner See - - - le herz - -
But thou hast tak - en up my spir - - - it to

ge. tation.

Du a - ber hast dich mei - ner See - - - le
But thou hast tak - en up my spir - - - it

19 21 23

an - - - ge - nom-men, daß sie nicht ver - dür - be, ver - dür - be,
self in mer - cy, that it might not per - ish, not per - ish,

lich an - - - ge - nom-men, daß sie nicht ver - dür - be, ver - dür - be,
thy - self in mer - cy, that it might not per - ish, not per - ish, du but

See - le an - - - ge - nom-men, daß sie nicht ver - dür - be, du a - ber hast dich
spir - it in mer - cy, that it might not per - ish, but thou hast tak - en

herz - lich an - - - ge - nom-men, daß sie nicht ver - dür - be, du a - ber hast dich mei - ner
thy - self in mer - cy, that it might not per - ish, but thou hast tak - en up my

25

du but a - ber hast dich mei - ner See - le herz - lich an - ge -
thou hast tak - en up my spir it to thy self in

a - ber hast dich mei - ner See - le herz - lich an - ge -
thou hast tak - en up my spir it to thy self in

mei - ner See - le herz - lich an - ge -
up my spir it to thy self in

See - le an - ge - nom - men, herz - lich an - ge - nom -
spir it, tak - en up my spir it in mer

30

p

nom-men, daß sie nicht ver - dür - be, nicht ver - dür - be.
mer - cy, that it might not per ish, might not per ish.

nom-men, daß sie nicht ver - dür - be, nicht ver - dür - be.
mer - cy, that it might not per ish, might not per ish.

nom-men, daß sie nicht, nicht, nicht ver - dür - be, nicht ver - dür - be.
mer - cy, that it might not, might not per ish, might not per ish.

- men, daß sie nicht ver - dür - be, ver - dür - be, nicht ver - dür - be.
- cy, that it might not per ish, not per ish, might not per ish.

32

p

Adagio

34

7. Zu uns komme dein Reich

Matthäus 6,10a

Andante

3

Zu uns kom - me dein Reich, zu uns, zu dom, uns
May thy king - dom now come, thy king - dom now thy

5 *p*

A - - - A - - -

Zu uns kom - me dein Reich, zu uns, zu dom, uns
May thy king - dom now come, thy king - dom now thy

Zu uns kom - me dein Reich, zu uns, zu dom, uns
May thy king - dom now come, thy king - dom now thy

6

men, a - - - men, a - - - men.
men, A - - - men, A - - - men.

8

kom - me dein Reich, zu uns, kom - me, dein Reich, zu uns
king - dom now come, may thy king - dom now come, may thy

10

men.
men.

kom - me dein Reich, zu uns, kom - me, dein Reich, zu uns
king - dom now come, may thy king - dom now come, may thy

kom - me dein Reich, zu uns, kom - me, dein Reich, zu uns
king - dom now come, may thy king - dom now come, may thy

uns, zu uns, kom - me dein Reich, zu uns
come, may thy king - dom now come, may thy

8. Amen

Allegro

3

f

A - - - men, a - - - men,

5

f

A - - - men, a - - - men, a - - - men, a - - - men,

7

8

10f

A - - - men, a - - - men, a - - - men, a - - - men,

12

14

men, a - - - men,

men, a - - - men,

men, a - - - men,

15

17

19

a - - - men, a - - - men, a - - - men, a - - - men,

men, a - - - men,

men, a - - - men,

men, a - - - men,

men, a - - - men,

21

23

25

27

- men, a - - - men.

- men, a - - - men.

- men, a - - - men.

- men, a - - - men.